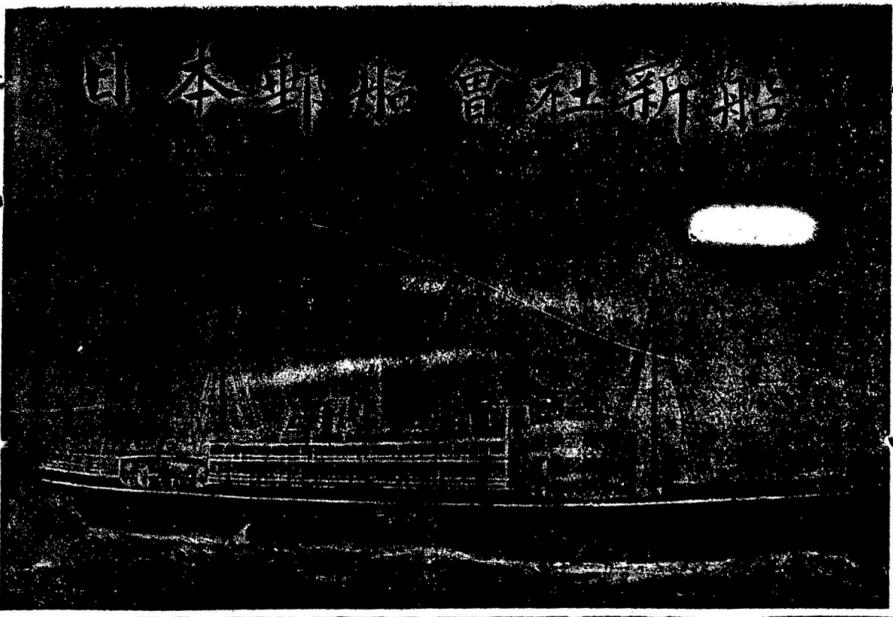


請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名者船上床位寬闊福食豐美茶水電燈隨時供足並設有女輪廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回帶另議大輪客位四拾三圓五大輪女客
房位全價如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙



民國六年由域埠開行新船期

阿波丸 陽曆六月十三日 六月廿三日
丹波丸 陽曆七月三日 七月十六日
兼倉丸 陽曆七月廿一日 八月初三日
阿波丸 陽曆八月十四日 八月廿八日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

各代理
致公總堂
英昌隆
李致公堂
李致公堂
李致公堂

溫致公堂
同安棧
利源號
廣德號
廣福同
廣隆
安昌隆
陳文宗
陳耀

路舍 化古溫
安昌隆 利源號 同安棧 致公堂
陳耀 陳文宗 李致公堂 李致公堂

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綉綉巾送禮禮葉紙料炮竹磁器磁漆唐書書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便安

舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

香港順利匯兌局

特別廣告

我國僑胞在國外者甚多，因匯兌不便，往往受其苦。本局特設特別廣告，以便僑胞隨時匯款。本局辦理匯兌，手續簡便，收費低廉，且可隨時匯款。如有僑胞欲匯款者，請到本局洽辦。本局地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD, C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

知微居士老手命理

竊以算命一事，精理甚微，差之毫厘，謬以千里。非老于此道，閱歷有素者，又焉能分命格之貴賤，定時運之否泰哉？鄙人向在內地行世已久，中外知名，無庸贅述。茲者僑居域埠，謹登報端，俾嗜子平之學者，得以公同研究云爾。

小批筆金一元 加批筆金二元 大批筆金五元
星盤筆金另議 諸君光顧請照西字附來便得

Cine Me Co So P. O. Box 1253 Vancouver, B. C.

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各種俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速早上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接洽客商來往如蒙光顧請到樓上接洽

咸水埠陳 宗江 謹啓

大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號。在子三層專接大小案件不論各項事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等項到來均可到安辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5349
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

固精健腎 藥妙醫名

弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衛兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎常常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來(興陽煖腎還少丸)。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天真。再造之恩。愧無可報。病情表白。為同病求醫者作介紹焉。

謹將 旅美國士地地省高雲村人阮利慶敬頌

▲興陽煖腎還少丸每料十元
▲虛濁健腎丸每料五元
▲夜夢遺精散每盒二元
▲疔毒消疔丸每樽二元

趙超常醫生館設美國大埠 問症取藥照下賜函
Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

利多域同利
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線二貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

東華酒樓
TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香膠美饌 爲第一家
招待殷勤 疊腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

明鏡

(左判吉凶能參見谷) (命評貴賤敢立神峯)

▲星盤▲命理▲占卦▲擇日 寄金卜錄埠京士街耕讀軒
天地人盤四餘七致逐月批評廿元 飛星刻度四季批評八元
星盤八字逐年批評金四元 大批八字兼評星盤銀三元
大批八字二元 中批八字一元 小批八字中元 占終身
財福卦三元 占平常卦中元 擇日子每個中元 弟徐錫崑白
舊曆四月以後照此價目吉函委評恕不承命

MING KAM TOI P. O. Box 647 Cronbrook B.C.

信通
Kwong Sun Tai Co.
P. O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

本醫生精究醫學以扶危救急爲宗旨由兩廣中醫學院畢業專治內外各症凡有疑難雜症請到本館診治無不藥到病除

▲花柳毒瘡 每料二元
▲疔毒消疔丸 每樽二元
▲夜夢遺精散 每盒二元
▲虛濁健腎丸 每料五元
▲興陽煖腎還少丸 每料十元

兩廣中醫學院 李鶴儀內外方脈萬域多利埠廣信泰
優等畢業生

祖國要聞

全國商會籌辦商團之議案

中華全國商會聯合會云。案照本會於五年九月第二次大會...

附商團組織大綱

第一條 商會得依地方情形組織商團。
第二條 商團輔助軍警維持市面彈壓亂匪。

第五案 商團之在隊操生。得照陸軍步兵編制之。
第六條 團長由商會董事投票選舉。其他各職員由團...

許世英請以用人不當議處
交通總長許世英。因津浦鐵路局賄賂案。情節重大。自知...

天雨黑粟

陰歷本月初八日照照北鄉。狂風大作。陰雲密布。晚三...

那頓藥房廣告

本藥房設在雲埠喜士定街東門牌一十五號專辦各項西...

Knowlton Drug Store 15 Hastings St. East, Vancouver, B. C.

致公堂職員芳名

- 正副董事 廣發 鄭家敦 正副中文書記 鄭頌聲 鄭振裕...

域埠三合公司股份芳名

- 岳 林立榮 周生 李強 鄭慶仰 湯關
周添 以上俱貳百五十元 林鴻盛拾元...

廣 永 生 號 廣 告

Kwong Wing Sang PHONE SEY. 2360

822 MAIN STREET VANCOUVER B. C.

魚頭坭 大幫發

本店設在緬街 八百二十二號

辦辦麥穀麥草 麵粉白米碎凡

屬五穀種類無 一不備如蒙

梓里光顧額外 歡迎

再者本店代發 售 Globe Ferti

Lizer Co. 之魚 頭坭是田料用

極生蔞仔瓜菜 每一百磅取價

銀(二元二五) 仰光顧懇親

臨本店或函取 立即應命

電話二二六〇 雲高華埠

廣永生主人啓



金門博雅齋第八期特別會聯聯題

和中外笑竹松家意 戰外愁竹野神

謝教表

甲等五名 每名拾貳元半 戊等卅名 每名謝教五毛

院懷夢飛女異雲

蔡湘荃先生評閱 第十期特別會題預告

天生春花寺吟

馮祥光先生評閱 上列題目請吟友剪出續會多構佳句照下列西字寄來助興

新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙 藥油每筒二毫五 塞子每對一毫

本號接理香港滙單滙水格外相宜 諸君如欲滙銀請來賜顧為荷

雲哥嘩埠代理人 三記號啓 Sam Kee & Co., 111 Pender St., E. Phone Sey. 525 Vancouver, B.C.

▲▲接造帆布篷廣告
精造布篷帳布各樣布袋料美價廉華友光顧額外歡迎
H. M. NUGENT & CO. Phone Sey 4541
48 Water St. Vancouver B. C.



健腎壯陽有二虎九牛之偉力。自來精新法。方性純效捷。立能補精充足。如源泉之源源。久力大。滋補。丸。精。陽。萎。無不特別。舉。而。堅。孕。而。速。○並治遺精。久。濁。夜。尿。尿。酸。足。虛。腦。虛。神。短。胃。弱。咳。嗽。喘。氣。戒。煙。善。後。調。經。止。帶。男。女。諸。虛。損。黃。約。生。大。藥。舖。在。廣。東。省。城。外。樂。橋。街。口。一。百。一。十。二。號。代理處。咸。水。埠。廣。生。香。港。上。環。大。馬。路。寶。華。齋。

元部
新藥熬煉有六百倍力
壯陽固精外貼腰膏
內服此膏為腎部完全
健壯之大補品
每張一元 每料二元
每張二元 每料四元
創製 立止遺洩膏 除根遺精丸

▲老舖在廣東省城下九甫分棧香港上環大馬路
▲紐約新廣安
▲雪梨新廣興
▲雲南華廣萬生
▲尾利勝

▲▲華源年記公司廣告
啓者弟寓三益樓上頭開張專接新舊冷熱水龍電火失地自來火各色時款電燈便價錢格外相宜如蒙光顧定然妥辦仰爲留心是幸電話詩摩一五一拾號門牌片打街一百零四號 (另承接木工油漆繪畫樓宇圖式) 弟何年披露

名(利)客(棧)
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲華街打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座舖設電火爐爐每房均備傢私合用得宜床舖鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼
▲誠請時登一八九五
司事人江贊祐啟

▲圖新軒
自製笠巴圖章承印中西文件
HO SUN HING Phone Sey, 1113
119 Pender St. East Vancouver B. C.

New World Ginseng Co.
37A Mott Street
New York. U.S.A.

八揀選
九怪錢
十價平
十一扣用
十二顧客

本行特僱數位卓識參學家精揀妙品洋參一磅功力多過別家二磅貨物相宜衆所不及買二十五元以上。每元扣五先。現有一萬二千家。皆心滿意足。若貴客欲買大幫洋參。請寄信來。定必特別優待。至辦貨單無論大小。細心揀選好貨。快捷付上。望即將辦單寄下。必沾十二大益。包無假謬。

應(十) (二) (大) (原) (因)
買(我) (洋) (參)

有大醫生及製藥師保證。參質精美。遠近馳名。各參之功力。猛過別家之至貴之貨。專採老辣壯大之參。俱從名山產出。專與農業掘參者。直接取買。本行洋參。延年益壽。每枝倘不如意。原銀奉回。

七包換
六正氣
五販運
四出處
三功效
二貨品
一担保

▲貨價一覽表
(如買某種參請註在某種之下)

▲甲等	洋參每磅六元五毛
▲乙等	洋參每磅五元五毛
▲丙等	洋參每磅四元九毛
▲丁等	洋參每磅三元五毛
▲戊等	大參碎每磅二元五毛
▲己等	參鬚每磅一元五毛
▲特別	洋參每磅四元
海狸香	每磅七元五毛
海狸香	每對一元
臭鼠胆	每個一毛五仙

新世界洋參公司鑒
請將上列之貨由 C.O.D. 寄來

請認商標
本行在紐約華埠中心勿街三十七號開張仰留心光顧是荷
世界洋參公司謹啓

●有病不妨問老曹
啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫治之果能起立而遍身筋骨十時疼痛交楚後發熱面紅頭暈眼花肢體酸軟手足酸軟難于步履不能操作如常者已三年矣試將病列明信內求曹統新先生診治幸先生見病如見症逐一詳論判其症爲經絡風濕初起時風治之不從後解而用下法因其風邪隨絡流注遍身筋骨節而痛風爲邪邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花除疼痛并運行氣血扶正以却邪毒一月其病霍然而愈身力壯健操作如常足見先生熱誠金銀辨症準繩特登報端以鳴謝德願告患病者向此津而問焉
寓山閣順門牌一千一百零五號曹邑人馮運輝拜頌

●洋煙累我 後感醫恩
啓者弟向有菸癮因閃避巡差忙逃一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生將所跌之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復醫延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用術拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫骨之妙焉
寓大埠土得順街南生隆曹邑黃忠秋頌

●恭頌曹統新先生醫精內外
啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛微上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脈沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滯天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內外服用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌
寓大埠及臣街七百零五二層十六號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●幾乎一足
曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包埋三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋼絲穿入身已受孕不應將足鋼去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此上數言以報閣下之德焉
寓毛步士度埠二街門牌九百一十號白入薛慶上言

●感謝曹統新先生醫骨之妙
啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大骨骨斷斷痛哭聲劇烈請曹統新先生到先灌運魂止痛散隨打湯劑外敷藥劑醫半月其骨復原並無傷壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新 內外方脈
包醫跌打 炮製刀傷 白濁疔毒 癰疽疔毒 內外全病 奇難雜症 瘋癲癩癧 消脫瘰癧 遺精白濁 雙單爛脚 內外全病 奇難雜症

本醫生擅治奇難雜症并精治急癩癧步良方書信各備或有遠年頑癩癧無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠及臣街門牌七百一十六號曹邑人薛慶上言 門看症祈達知本街新同和話筒六十七號 C. T. Sun 725 Jackson St. San Francisco, Cal.

諧文

(軒軒述錄)

觀海先生經將羣芳會館開幕
事情續登報章 惟未有職員表
。不便來覽 茲詳查如下。并館
規列後。

羣芳會職員一覽表

正會長	陸士
副會長	魯四
會計員	香
評議員	雪如
西文書記	員朵里
贊成	美事員笑卿
監事	員振汝
幹事	員溫汝
查員	員倚籬
招待員	員媽紅

一、本會會員友。每名收會底銀十元。凡入本會者。每人每月。所得之工銀。每元抽十仙。為會中經費之用。凡我同人。當守張張祿之十箴。莫犯新增崇德之十二戒。一

大漢公報諧部

際上之應酬。無一而非欺偽。皆獨我也夫。吾子未之思耳。今夫世之所謂偉人者。出則高車駟馬以遊。入則華堂大廈而居處。考其經綸。則空空如也。果有利國利民之實效乎。所謂會館董值者。坐談則有愛國之雅言。立談則有合羣之偉論。考其行事。則空空如也。果盡不負僑胞之責任乎。所謂學堂教員者。矜誇則有數十字之頭銜。張揚則有千萬言之演說。考其才學。則空空如也。果有馬融之道德乎。見利則如豺狼之貪婪。梓里則無融和之景象。青年子弟。不能發其智慧。尸位素餐。惟利是視。任人唾罵而不知恥。觀其登大堂。坐大位。充大架。車大炮者。孰不謂其真才實學。而焉知其空空于中也哉。今子不以此而計及。獨計及予之麵包。何其明于小而暗于大耶。予聞言而不能答。歸而思其言。有昔日。衡擊鼓罵操之雄。豈非豪傑隱于市

戒粉面油頭。扮到古靈精怪。二戒。見觀仔。倒貼錢財。三戒。靜靜地。去開無遮大會。四戒。見人南。斬得入。開大刀。五戒。爭金。壞行頭。六戒。見人唔打賞。好似落雨收柴。七戒。白鴿眼。裝成大漢。八戒。脚。露出紅襪。九戒。同伙記。常時吵益(旁口)。十戒。陪人飲酒。飲得十斜八歪。十一戒。返工。日限十二點。晚限七點。寧可過早。不得過遲。十二戒。放工。日限三點。夜限三點。或四點五點。亦宜可矣。若犯第一戒者。罰銀五元。犯第二戒者。罰銀五十元。犯第三戒者。罰銀一百元。犯第四戒者。罰銀五百元。犯第五、六、七、八、九、十、十一、十二戒者。俱罰銀五元。以上所收入之銀。先投中文書記員處登部。即交貯庫員彙收。放貯銀行。以備本會不虞之用。如有毀傷本會人員名譽者。會員核實有據。或振振于輩外。仍要賠銀二千元。另行稟官究治。本會以此

賣麵包者言

觀海

市中有賣麵包者。工精巧。術新奇。置于玻璃櫃中。容光燦然。潤澤而金色。樣之大。倍于常。人爭購之。予亦買其一。權其輕重。則半磅而已。剖視其中。則空空如也。予怪而問之曰。子以此而售諸于人者。將以作古玩。為豆之陳設乎。抑以此而欺欺三尺孩童乎。賣麵包者笑曰。吾操斯業久矣。日中入息。足供入口之家而無凍餒。吾方造出。而人即購之。皆無異言。而爾獨不足于心者何歟。暹日世風日下。人心不古。市場中之貿易。交

文苑

塵之中。特借此麵包以警世歎

憲政黨加拿大總支部懇親大會歡迎來賓詞

民國六年六月五日。本黨懇親會於加拿大雲哥華。同志咸集。來賓滿堂。崇教等代表加拿大總支部。歡迎各界來賓各埠同志。謹致詞歡迎曰。

加拿大為本黨發軔之地。以救國救民而為心。同志遍五洲。嘉賓如雲。救國之志不致倦兮。切磋琢磨益久而彌親。首夏清和。吉日良辰。開大會於雲哥華兮。集我賓朋。承稅駕而枉顧兮。將惠我以德音。既掃徑以歡迎焉。喜佳客之溫溫。鞠吾躬以致吾敬兮。尚其鑒吾等之微忱。

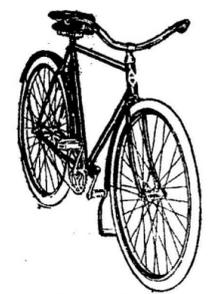
新聞第五卷

五月廿四號禮拜君招同勿南仍梅

海岸排山山下灣。灣通縹緲海中山。蟻穿九曲絲邊路。螺湧重堆鏡裏。頭(彭)。波影連天蒸氣白。塔尖深樹夕陽斑。思魚竟覺都難獲。只好乘潮放棹還。

起陸龍蛇含肅殺。驅天身。盟先交關遠言戰。危或安能又自傾。毛遂捧盤終不定。未央擊柱太無名。迴瀾障海須群力。只鑄江山莫鑄兵。

天魔舞女捉迷藏。玉雪肌膚兩兩行。青瑣屏前巢翡翠。黃金綉絡戲鴛鴦。羅裙香澤時飄座。絲管歌聲並繞梁。宛若驚鴻繞一瞥。神光離合乍陰陽。



注意
坐腳踏車
能令汝強
健兼爽快

本公司之脚車
為卑詩之羣魁
企李善泰十五
元怕皮四十二
元五毛普佛四
拾五元盾尾四
十五元至五拾
元如充銀期亦
不計息先交現
銀十五元餘銀
每星期充銀二
元五手兼造各
種鎖匙修整各
樣器皿希為留
意光顧

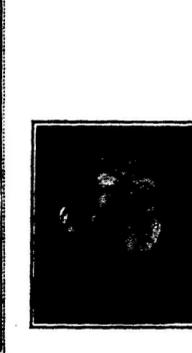
HASKINS & ELLIOTT
(2 Stores)
516 Howe St. 412 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

雲高華中華會館通告

敬啟者本會館日前通告有僑胞名馬光者在西醫院病終一案彼瀕卒時因語無倫次亂報曾在名利棧寄寓但今查確彼實於五月廿一晚投宿于文明客棧一連數日至廿四日下午一點鐘該旅館主人在該館二樓酒掃忽聞有鈴聲由卅二號房發出遂往足靜聽得有異立即馳至卅二號房門上之玻璃窗窺探見馬光假臥床下隨即馳至街外呼警察上前往救護警察至即將房門踢開馬光抱置床上即用電話喚西醫到來診察一週病者命已垂危立命警察急於紅十字會以救急車載該病者往公家醫院由院長鑄打祖涉付市竟將他全身察驗 遍查該病者乃因中毒所致後因毒蘊已深莫能救藥延至五打鐘逝矣該病生乃將實情報知警局至其中毒之出自自盡抑被人謀害則不得而知云警局以事關人命遂派稽查員至本會館交際員李勝處查問經過詢馬族商戶無一認識此人者驗屍官昨特邀請召吏六人及該醫院院長等遂派人傳文明客棧主人李鏡前并審問數句鐘之久由本會館交際員李勝傳譯仍未得要緒以此驗屍官謂此案如非自歸而毒或有被毒故故囑語等必須徹底查以期明白歸案等語本會館聞懷此案故特攝影死者之相附刊於後仰遠近僑胞諸君倘有認識此人者祈即通知本會館以備繼續辦理是所厚望也

民國六年 六月一日 雲高華中華會館謹啟

死之相



代理四邑雜誌全年卅五册銀三元半年十八册銀一元七角五分活每册台仙報費尤包諸君購閱均以最遲之期付上

YUCHO CHOW STUDIO
STANDERS' W. VANCOUVER

廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付

▲本堂林強臣醫寓 ▲講線失磨三六二七
本堂主人謹告

外科林強臣

跌打遺魂 癩筋敗骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮傷 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而實能錄錄舉數端列下以証予言之不謬

● 頭痛 醫愈
● 牙痛 醫愈
● 喉痛 醫愈
● 咳嗽 醫愈
● 哮喘 醫愈
● 胃痛 醫愈
● 腹痛 醫愈
● 泄瀉 醫愈
● 痢疾 醫愈
● 嘔吐 醫愈
● 疔瘡 醫愈
● 瘡毒 醫愈
● 疥癩 醫愈
● 濕疹 醫愈
● 風濕 醫愈
● 關節炎 醫愈
● 坐骨神經痛 醫愈
● 腰痛 醫愈
● 跌打損傷 醫愈
● 骨折脫臼 醫愈
● 刀傷出血 醫愈
● 燙傷 醫愈
● 凍瘡 醫愈
● 蚊蟲叮咬 醫愈
● 皮膚瘙癢 醫愈
● 婦女經閉 醫愈
● 婦女帶下 醫愈
● 婦女不孕 醫愈
● 小兒疳積 醫愈
● 小兒驚風 醫愈
● 小兒咳嗽 醫愈
● 小兒腹痛 醫愈
● 小兒泄瀉 醫愈
● 小兒痢疾 醫愈
● 小兒嘔吐 醫愈
● 小兒感冒 醫愈
● 小兒發燒 醫愈
● 小兒發冷 醫愈
● 小兒發熱 醫愈
● 小兒發汗 醫愈
● 小兒發冷 醫愈
● 小兒發熱 醫愈
● 小兒發汗 醫愈

自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各埠有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同屏一齊付來交本醫生立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林強臣收無誤郵費買者自理

本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

廣濟堂醫生林強臣披露
Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

恭頌外科聖手

啓者弟日前向左右臨下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技窮罔效果得底告空如此窮病相連悲感悠悠日夜纏綿無從於是取閱報端即為消遣見報上登有恭頌林強臣先生外科聖手重垂垂見覺來救星轉憂為喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係施毒由氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與氣血相符極不揚言先生之理遂托先生從速手果入日問此癩竟然若失憶無以報特登數行聊當謝儀俾同病者知所問津焉

台山雷學燦頌

精醫眼科 咳嗽花柳 風濕足軟 癩癧痔瘡 跌打諸症
▲▲▲(梁)(毓)(積)(醫)(生)
▲自煉各種藥丹花柳藥箭 (發售) 函中
▲高雲璋打街安堂 通信處西字下列
On Ding Tong 75 Pender St. E. Vancouver B.C.

BARBER SHOP
1432 Government St.
Victoria B. C.
廣告
本所於是月經遷往
敢富文街舊雲哥化
銀行第三間舖開張
梓友光顧無不歡迎
弟 王昌 顏九全啟
民國六年五月日

◎◎◎恒利照記廣告
本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛
肚豬肚等項發售價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎
是荷
舖在片打街門牌六十一號字號下列
HUNG LEE & CO.
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

五洲大藥房
房藥大洲五
新張伊始 諸君如蒙光顧 無任歡迎
有惠者如影向洋

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材
本堂自製丹丸散如下

常自來血
本藥專治血虛氣弱 精神不振 身體衰弱 婦女經閉 產後失血 諸症
功效神速 誠為補血之聖藥也

有常
打跌陳茵 酒環耳金
正脾胆
海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 正花旗參

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許幸蒙諸君
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓

廣興祥
Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B. C.
本號在片打街門牌二二三六號專辦上
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜果各樣齊備從廉接
價發售 蒙接理香港酒單快捷無誤
希祈留心光顧 賦線失慶二六六
專辦鮮魚鷄鴨發行
雲高華埠 司事關啟

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號精造各款頂靚皮鞋工精料真不惜
工本專比美於西人所造之工料兼修整
舊靴取價從廉現辦到省城正字號等
絃索每爲音樂家所稱許并有衣襪香
雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹
號 三盛連記謹啓

綸昌號
(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.
本樓在雲哥華埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四三六七皇
家信箱五九四
本店自創斯業 至今已廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 捲結內彩外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥耐週旋
雲高 扁打東街綸昌號啓

壯陽補腎丸
此丸乃西地地參茸藥材配製而成其功效神速
能補腎壯陽 益氣養血 凡患虛弱 陽痿 遺精
腰酸 腿軟 精神不振 諸症 服之立見奇效
每盒定價伍員

花柳新蛇補血解毒藥汁
此藥汁乃西地地參茸藥材配製而成其功效神速
能補血解毒 消腫止痛 凡患花柳 蛇毒 瘡癤
疔瘡 腫毒 諸症 服之立見奇效
每料價銀七元

內壽解毒丸
此丸乃西地地參茸藥材配製而成其功效神速
能解毒消腫 消腫止痛 凡患花柳 蛇毒 瘡癤
疔瘡 腫毒 諸症 服之立見奇效
每盒定價伍員

衛生補血汁
此汁乃西地地參茸藥材配製而成其功效神速
能補血生肌 消腫止痛 凡患血虛 氣弱 諸症
服之立見奇效
每盒定價伍員

夜夢遺精丸
此丸乃西地地參茸藥材配製而成其功效神速
能補腎壯陽 益氣養血 凡患虛弱 陽痿 遺精
腰酸 腿軟 精神不振 諸症 服之立見奇效
每盒定價伍員

仁安大藥房
本藥房所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功效卓著
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患
何病難症請到本藥房將病源詳細詳述下列門牌付來
弟定當研究對症發藥毋負委任焉
寄費郵費 仁安大藥房謹啓
寄費自理 醫生趙雲彬 謹啓
Dr. Chu Poi Run Yan On Medical Co. 727 Wash. St. S. F. Cal.

恭頌趙松華先生藥到回春
啓者弟患花柳清濁過度毒氣乘虛伏於骨髓時見頭暈眼花
腰酸軟紅粒遍身皮膚瘙癢或如虫行或如蟻咬歷年既久
幾乎無藥可施幸得生隆棧 趙松華先生所製之花柳扶元
搜毒酒間服斷蛇三鞭蛤蚧酒一月之內不獨病勢若失而且
精神百倍足證先生所製之藥酒功效神速無以爲報特此鳴
謝俾同患是症者知所問津焉
生隆棧在雲埠廣東街門牌廿二號 雲埠香邑劉平拜題

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本醫生專治花柳清濁毒氣乘虛伏於骨髓時見頭暈眼花
腰酸軟紅粒遍身皮膚瘙癢或如虫行或如蟻咬歷年既久
幾乎無藥可施幸得生隆棧 趙松華先生所製之花柳扶元
搜毒酒間服斷蛇三鞭蛤蚧酒一月之內不獨病勢若失而且
精神百倍足證先生所製之藥酒功效神速無以爲報特此鳴
謝俾同患是症者知所問津焉
生隆棧在雲埠廣東街門牌廿二號 雲埠香邑劉平拜題

補身壯陽丸
此丸乃西地地參茸藥材配製而成其功效神速
能補腎壯陽 益氣養血 凡患虛弱 陽痿 遺精
腰酸 腿軟 精神不振 諸症 服之立見奇效
每盒定價伍員

天門開名貴藥酒
此藥酒乃西地地參茸藥材配製而成其功效神速
能開胃健脾 消食化積 凡患食慾不振 消化不良
諸症 服之立見奇效
每瓶價銀五毛

眼目重光
此藥乃西地地參茸藥材配製而成其功效神速
能明目退翳 消腫止痛 凡患眼疾 翳障 腫痛
諸症 服之立見奇效
每盒定價伍員

醫館寓舊金山大埠都板街五百〇二號
Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco cal.